

# Erlebnis Vorarlberg

Eine Marke von RUSSMEDIA

Die Zeitung für Urlaub, Freizeit und Shopping | Mai/Juni 2015

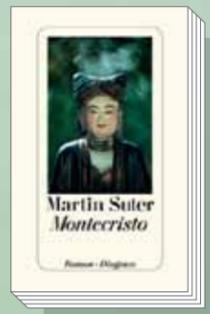


**Flanieren.** Mode, Märkte und mehr in den Städten. **Kultur und Veranstaltungen.** Events von Lustenau bis Lech. **Nostalgie pur.** Die Arlberg Classic Car Rally. **Sportlich unterwegs.** Mitmachen bei der Alpen Challenge Bludenz.



# IST DER GÄRTNER IMMER DER MÖRDER?

DIE ANTWORT DARAUFG KENNT ANITA FIGO,  
BELLETRISTIK-EXPERTIN BEI DAS BUCH IM MESSEPARC DORNBIEN.  
Über 40.000 vorrätige Bücher. Preisbewusst einkaufen in Vorarlberg.  
[www.das-buch.at](http://www.das-buch.at)



MARTIN SUTER  
MONTECRISTO  
320 SEITEN –  
DIOGENES-VERLAG  
€ 24,60

**DAS  
BUCH**

Eine Marke von **rusmedia**

Messepark Dornbirn

## OPEN AIR HIGHLIGHT'S VORARLBERG 2015

Live erleben



SHOW FACTORY PRÄSENTIERT

# ELECTRIC

Summer

MITTWOCH

## FRITZ KALKBRENNER

CHOPSTICK & JOHNJON

DONNERSTAG

**NERVO**

ROBIN SCHULZ

**DJ ANTOINE DJ**  
ANTOINE

15.+16.07. DORNBIEN MESSEGELEÄNDE



XAVIER NAIDOO  
**FREI SEIN**  
OPEN AIR 2015

17.07. DORNBIEN MESSEGELEÄNDE



**HMBC  
RUSSKAJA  
FÄASCHTBÄNKLER  
DA BLECHHAUF'N XXL  
INNSBRUCKER BÖHMISCHE**

U.V.M.

18.07. DORNBIEN MESSEGELEÄNDE

## SHOWHIGHLIGHTS SEEBÜHNE BREGENZ

**BEST OF AUSTRIA**

**EAV**

Wolfgang Ambros

Schiffkowitz von STS

Zündschnur & Band

05. SEPTEMBER

Die Schlager Nacht **DES JAHRES 2015**

ANDREAS GABALIER

SEMINO ROSSI

ROLAND KAISER

NIK P. & BAND

VOXXCLUB **DIE AMIGOS**

DIE PALDAUER

06. SEPTEMBER



# Inhalt

## 04 Bregenz

Das Einkaufserlebnis am See bietet für jeden was und wartet mit kulinarischen und kulturellen Höhepunkten auf.

## 08 Lustenau

Der Sommer kann kommen – Lustenau ist bereit: mit jeder Menge abwechslungsreicher Veranstaltungen.

## 09 Dornbirn

Genießen Sie wöchentlich den großen und einladenden Markt oder spannende Ausflüge auf den Hausberg Karren.

## 11 Kleinwalsertal

Das Ferienparadies erwartet Sie mit schönen Wanderungen für alle und vielen lukullischen Genüssen.

## 12 Lech Zürs

Die schon berühmte Arlberg Classic Car Rallye lässt die Herzen der Oldtimer-Freunde höherschlagen.

## 13 Brandnertal, Bludenz, Klosters, Großes Walsertal

Sportlich unterwegs sind Sie bei der Alpen Challenge Bludenz, dem Berglauf- und Mountainbike-Wettbewerb.



Bild: Kleinwalsertal Tourismus/A. Röchlan

# Liebe Leser!

Die warme Jahreszeit ist da. Und mit ihr eröffnen sich wieder jede Menge Gelegenheiten, die schönen Seiten des Lebens in vollen Zügen zu genießen – zum Beispiel bei einem Einkaufsbummel durch Vorarlbergs Innenstädte, beim Besuch der nostalgischen Arlberg Classic Rallye oder der sportlichen Alpen Challenge Bludenz. Wir geben Ihnen Einblicke in die modischen Höhepunkte der Saison, informieren Sie über aktuelle Events genauso wie über Ausflugsziele für sonnige Tage, erholsame Stunden oder unterhaltsame Abende.

**Viel Vergnügen bei der Lektüre** – und bei Ihrem nächsten Besuch in Vorarlberg. Wir freuen uns auf Sie. Ihr Erlebnis-Vorarlberg-Team.

**Impressum** | Herausgeber, Medieninhaber und Hersteller: Russmedia Verlag GmbH, A-6858 Schwarzach, Gutenbergstraße 1 | Redaktion/Texte: Marion Hepberger, Vorarlberg Tourismus, Destinationen, Städte | Gestaltung: Johanna Zaremba | Cover: Titelbild: Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing GmbH, Bildleiste: Lech Zürs Tourismus GmbH, Alpenregion Bludenz Tourismus GmbH, Blue Monkey | Bilder: wie bezeichnet, sowie: Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing GmbH, Fussenegger, Harder Sport- und Freizeitanlagen BetriebsgesmbH, Ortsmarketing Lustenau | Anzeigenberatung: Gabriel Ramsauer, Telefon +43 (0)5572 501-785, gabriel.ramsauer@russmedia.com | Erscheinungstag: 12. Mai 2015

Das nächste Erlebnis-Vorarlberg-Magazin erscheint am 1. Juli 2015: Freuen Sie sich auf Infos zu den Bregenzer Festspielen und auf Highlights des Sommers. [www.erlebnis-vorarlberg.at](http://www.erlebnis-vorarlberg.at)



# 6 Regionen laden Sie ein

Die wahre Größe des kleinen Bundeslandes Vorarlberg liegt in der Vielfalt der Landschaft und im Erlebnisangebot der einzelnen Urlaubsregionen.

**Alpenregion Bludenz.** Alpin und familiär: Drei eindrucksvolle Alpentäler – das Brandnertal, das Klosters, das Große Walsertal – sowie die idyllische Alpenstadt Bludenz machen den Reiz dieser Region aus. Für Bewegungsfreudige gibt es 800 km Wanderwege, 300 km Mountainbikerouten, zwei 18-Loch-Golfplätze, Reiten oder Bogenschießen. Familien erwarten Naturerkundungen, Spielwelten und betreute Programme. Und das Motto des Biosphärenparks Großes Walsertal lautet: „Die Natur nutzen, ohne ihr zu schaden.“

**Arlberg.** Mehr Raum – mehr Zeit: Die Wege des Wanderparadieses Arlberg führen vorbei an Hirsch und Murmeltier, am Seil geht es hinauf zum Gipfelkreuz. Auf 350 Kilometer markierten Wegen gibt es zahlreiche Touren für Anfänger, aber auch solche, die Könnern alles abverlangen. Abenteuer und Faszination lo-

cken beim Fischen, Canyoning, Klettern und Mountainbiken. Ideal für Familien mit Kindern sind die Hüttenwanderungen, auf denen man die Flora und Fauna der Region erleben kann.

**Bodensee-Vorarlberg.** Ländlich urban: Angenehm kleinstädtisch, in zauberhafter Natur und bester Lage für Ausflüge rund um den internationalen Bodensee zeigt sich diese Region. Sie ist Schauplatz vieler Festivals und Kulturveranstaltungen, bekannt für moderne Architektur und bevorzugter Standort für Kongresse. Zentren des Geschehens sind die Städte Bregenz, Dornbirn, Hohenems und Feldkirch.

**Bregenzerwald.** Die Eleganz des Einfachen: Bekannt für den exzellenten Bergkäse und die KäseStrasse. Themenwege erzählen interessante Geschichten. Bewegungsfreudigen eröffnet sich eine facettenreiche Kulturlandschaft. Einblicke ins Handwerksschaffen gibt das Werkraum-Haus in Andelsbuch.

**Kleinwalsertal.** 36 Berggipfel umrahmen das Tal, das auf dem Straßenweg nur von Deutschland aus erreichbar ist. Wanderer und Biker schätzen die intakte Bergnatur. Der „Walser Umgang“ ist ein speziell entwickeltes Bewegungs- und Vitalprogramm, um neue Kraft zu schöpfen. Lebensfeuer®-Messungen und individuell abgestimmte Empfehlungen helfen, die Lebensqualität und Leistungsfähigkeit zu verbessern.

**Montafon.** Echte Berge, echt erleben: Im 39 Kilometer langen, hochalpinen Tal mit elf Orten stehen die besten Fitnessgeräte direkt vor der Tür: echte Berge, darunter der höchste Berg Vorarlbergs, der 3312 Meter hohe Piz Buin. Das Montafon präsentiert sich vielseitig sportlich. Wandern auf historischen Wegen, mit dem E-Bike Berge erklimmen, fein speisen in den Hütten, Abenteuer im Bergwald sind hier ebenso selbstverständlich wie Herausforderungen für ehrgeizige Freizeitsportler.

# Einzigartig am Bodensee

Der attraktive Sommerferienort Hard, der sich ans Vorarlberger Bodenseeufer schmiegt, ist ein besonderes Fleckchen Erde und bietet zahlreiche Attraktionen. Das größte Strandbad am See, ein familienfreundliches FKK-Gelände und ein junges, charmantes Hotel sind nur einige der vielen Anziehungspunkte.



**Strandbad Hard.** Ein herrliches Ambiente und tolle Attraktionen – das Strandbad Hard ist das größte am Bodensee und eine Top-Destination für Wasserratten, Erholungsbedürftige, Kinder und Sportbegeisterte. So gibt es für die Sportler einen Basketball-, Soccer- und Beachvolleyballplatz, Tischtennistische, Minigolfplatz und vieles mehr. Ein besonderes Highlight ist neben den zwei Wasserrutschen das Piratenschiff „Käpt'n Einbein“.

**Familienfreundlich.** Für Kinder und Familien wird im Harder Strandbad besonders viel geboten. Neben dem beliebten Mutter-Kind-Bereich ist ein sehr großzügiger Spielplatz mit allen denkbaren Spielgeräten eingerichtet. Ein großer Gastronomiebereich ergänzt das umfangreiche Angebot. Mehr Informationen: [www.strandbad-hard.at](http://www.strandbad-hard.at)

**FKK-Gelände Hard.** Auf dem rund 40.000 m<sup>2</sup> großen, vollständ-

ig eingezäunten Naturschutzgebiet stehen den Anhängern der Freikörperkultur mehr als 20.000 m<sup>2</sup> Liegewiese zur Verfügung. Dazu kommen Tischtennistische, ein Beachvolleyballplatz sowie Bocciabahnen. Das familienfreundliche FKK-Gelände verfügt außerdem über einen Kinderspielplatz, ein Selbstbedienungsrestaurant und Grillplätze. Radfahrer, die den vorbeiführenden Bodensee-Radwanderweg benutzen, können sich im SB-Res-

aurant, in dem auch ein textiler Bereich eingerichtet ist, stärken. Das Naturschutzgebiet am unteren linken Rheinufer zählt zu den schönsten Naturparks am Bodensee. Infos: [www.fkk-hard.at](http://www.fkk-hard.at)

**Junges Hotel Hard.** Ein Kleinod, nur wenige Gehminuten vom Bodensee und vom Ortszentrum entfernt, in wunderschöner Natur gelegen. Das Sportzentrum Hard befindet sich in unmittelbarer Nähe. Das Haus steht Einzelgästen, Familien, Sportvereinen und Schulklassen offen. Die Zimmer verfügen über Dusche/WC und sind mit Fernseher ausgestattet. Modern, hell und

freundlich präsentieren sich die 22 Zwei- bis Sechsbettzimmer. Ein À-la-carte-Restaurant mit Gastgarten lädt zum Verweilen ein. Nähere Infos: [www.jugendherberge-hard.at](http://www.jugendherberge-hard.at)

## Informationen

**Harder Sport- und Freizeitanlagen**  
Seestraße 60  
6971 Hard

Tel. +43 (0)5574 83682  
Fax +43 (0)5574 83682-19  
[sport-freizeit@hard.at](mailto:sport-freizeit@hard.at)  
[www.hard-sport-freizeit.at](http://www.hard-sport-freizeit.at)



# Bregenzer Festspiele 2015

Am 22. Juli feiert Giacomo Puccinis Oper „Turandot“ mit der weltberühmten Arie „Nessun dorma“ als Spiel auf dem See Premiere. Als Oper im Haus kommt „Hoffmanns Erzählungen“ von Jacques Offenbach zur Aufführung und auf der Werkstattbühne gibt es mit „Der goldene Drache“ eine österreichische Uraufführung.

Die 70. Bregenzer Festspiele eröffnen ihre erste Spielzeit unter der neuen Intendantin Elisabeth Sobotka mit der Oper „Turandot“ von Giacomo Puccini als Spiel auf dem See. Premiere feiert Puccinis Oper am 22. Juli, 25 Folgevorstellungen sind fixiert und rund 176.000 Karten für das Spiel auf dem See aufgelegt.

**Puccinis letzte Oper.** „Nessun dorma“, eine der berühmtesten Arien für Tenor, schrieb Giacomo Puccini in seiner letzten Oper. Die chinesische Prinzessin Turandot hat „Nessun dorma“ als Befehl für eine Nacht ausgegeben: Keiner darf schlafen, denn bis zum Morgen muss sie den Namen des unbekanntenen Prinzen erfahren haben, dessen Liebe sie sonst erwidern muss.

**Außergewöhnlich.** Puccini wollte jenseits seiner berühmten Opern „La bohème“, „Tosca“ oder „Madame Butterfly“ etwas Außergewöhnliches schaffen, starb aber vor Vollendung seines Werks – sein Kollege Franco Alfano kom-



ponierte nach seinem Tod auf Grundlage von Puccinis Skizzen den Schluss dieser Oper.

**Pathos und Emotion.** Chinesisches Kolorit, mächtige Chorszenen und von ihren Gefühlen überwältigte Figuren bestimmen dieses Werk. Ein leidenschaftlicher Kenner der italienischen

Oper, Paolo Carignani, dirigiert zum ersten Mal bei den Bregenzer Festspielen. Auch der international gefragte Regisseur und Bühnenbildner Marco Arturo Marelli arbeitet erstmalig in Bregenz. Turandot allerdings kennt er bestens von seinen Inszenierungen in Stockholm und Graz. Dieses Jahr darf er sich nun

den Herausforderungen der Seebühne stellen.

**Hoffmanns Erzählungen.** Als Oper im Haus gelangt heuer „Hoffmanns Erzählungen“ von Jacques Offenbach zur Aufführung. Für die Inszenierung zeichnet Stefan Herheim verantwortlich, die musikalische Leitung liegt bei Johannes

Debus. Die Geschichte um den unvernünftig liebenden Schriftsteller E. T. A. Hoffmann wird an fünf Terminen gezeigt.

**Erstaufführung.** Auf der Werkstattbühne kommt in einer Koproduktion mit der Oper Frankfurt und dem Ensemble Modern das Musiktheaterwerk „Der goldene Drache“ von Peter Eötvös zu seiner österreichischen Erstaufführung. Spieltermine sind der 19. und 21. August. Das gesamte Festspielprogramm inklusive der Orchesterkonzerte ist detailliert online nachzulesen.

## Infos & Tickets

Die Bregenzer Festspiele 2015 finden vom 22. Juli bis 23. August 2015 statt.  
Tickets und Infos:  
+43 (0)5574 407-6  
[bregenzerfestspiele.com](http://bregenzerfestspiele.com)

**Premiere Spiel auf dem See:  
22. Juli 2015, 21.15 Uhr**

# BREGENZ

Das Einkaufserlebnis  
am Bodensee



Bild: Udo Mittelberger

Besonders in der wärmeren Jahreszeit lockt das attraktive Angebot an kleinen Boutiquen, Spezialitätenshops und internationalen Modehäusern in die Bregenzer Innenstadt. Das außergewöhnliche Flair der Festspiel- und Kulturstadt am Bodensee verspricht ein Einkaufserlebnis in sehr entspannter Atmosphäre.

**Vielfalt.** Bregenz steht für ein breites Angebot, das für eine hohe touristische Relevanz sorgt. Die Substanz der histori-

schen Oberstadt, außergewöhnliche zeitgemäße Architektur, das sommerliche Angebot rund um die Bregenzer Festspiele, eine hochwertige Gastronomie- und Kaffeekultur sowie außergewöhnliche Händler prägen die Vorarlberger Landeshauptstadt.

**Flanieren und genießen.** Futuristisch, modern und vielseitig, so zeigt sich die Architektur von Bregenz. Bei einem Spaziergang entlang der Seeanlagen treffen Sie auf das Bregenzer Festspielhaus, das Kunsthaus

Bregenz, die „Welle“ als innovatives Hafengebäude, das außergewöhnliche „vorarlberg museum“ am einzigartigen Kornmarktplatz und die modernen Leuchttürme von Bregenz. So bietet Ihnen die Stadt die Möglichkeit, Ihren Einkauf mit einem architektonischen Erlebnisrundgang zu verbinden. Von kleinen Spezialitätenshops über Concept Stores bis hin zu großen Modeausstattungen, finden Sie in Bregenz ein großes und spannendes Angebot. Eine exquisite Gastronomie mit charmanten Gastgär-

ten in der Innenstadt rundet die breite Vielfalt ab.

**Einzigartig.** Nirgendwo sonst am Bodensee treffen Geschichte und Moderne so harmonisch aufeinander wie in Bregenz. Architektur, Genuss und Lebenskunst werden in dieser Region verinnerlicht wie kaum sonst wo. Diese Vorzeichen verdeutlichen, dass Bregenz ein einzigartiger Einkaufsstandort ist, der sich sukzessive als urbanes Zentrum des Bodenseeraumes weiterentwickelt.

## **i** Informationen

**17. Juli 2015: Lange Nacht des Shoppings** bis 22 Uhr, in der Bregenzer Innenstadt.

**Bregenz Tourismus & Stadtmarketing GmbH**  
Rathausstraße 35a  
A-6900 Bregenz  
Tel. +43 (0)5574 4959-0  
tourismus@bregenz.at  
**www.bregenz.travel**  
**www.facebook.com/bregenz.stadtmarketing**

## Tipps aus Bregenz

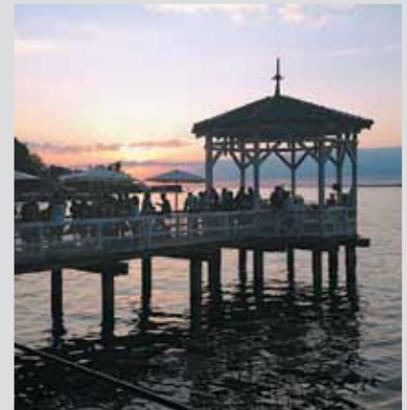


**Bregenzer Salon.** Der besondere Seminarort im Zentrum von Bregenz. Wir pflegen die Kunst des Gastgebens für Ihr Team und Ihr Thema. In ausgezeichneter Atmosphäre entfalten sich Klausuren und Teambuildings zu ihrem höchsten Potenzial.

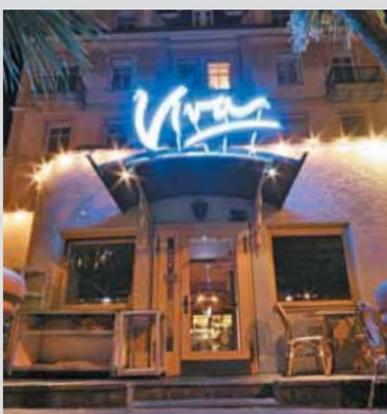
**Bregenzer Salon, Anton-Schneider-Straße 11, 6900 Bregenz,**  
**+43 (0) 676 373 87 17, [www.bregenzersalon.at](http://www.bregenzersalon.at)**



**Modehaus Sagmeister.** Höchste modische Ansprüche und perfekter Service. Marken wie Prada, Moncler, ETRO, DSquared<sup>2</sup>, HUGO u.v.m.  
**Römerstraße 10, [www.sagmeister.at](http://www.sagmeister.at)**



**Fischersteg-Sunset-Bar.** Prosecco oder Cocktail, direkt am See – sehr spezielles Flair, ab 13. Mai-Mitte September täglich geöffnet, außer bei Regen.  
**+43 (0)664 2558 489 oder Facebook**



**Viva Bregenz.** Seit 20 Jahren der Treffpunkt der Stadt, Sonnenuntergang im Palmengarten, Mexikanische Küche bis 2 Uhr, Cocktail-/Weinbar. **+43 (0)5574/42288, [www.cantina.at](http://www.cantina.at), Seestraße 7, ab 15 Uhr**



**Qualität und Design made in Bregenz.** Schon beim ersten Anziehen verführen die Produkte von Wolford mit dem „Unforgettable Touch“ und begeistern Frauen auf der ganzen Welt. **[www.wolford.com](http://www.wolford.com)**



**Klosterkeller Mehrerau.** Der altherwürdige Klosterkeller im Kloster Mehrerau bietet mit seinem Gewölbe ein gemütliches Ambiente. Ob das klassische Wiener Schnitzel, Klosterkellerpfandl, Kässpätzle, Zwiebelrostbraten oder lieber eine Brettljause, in unserer Speisekarte findet sich für jeden Geschmack etwas. Wir freuen uns auf Sie! **[www.klosterkeller-mehrerau.at](http://www.klosterkeller-mehrerau.at)**

# Modisches Sommerfeeling

Die Tage werden länger, die Temperaturen steigen – und wir freuen uns auf ausgewählte und hübsche neue Stücke für unsere Garderobe. Ein echtes Lieblingsteil finden oder das passende „Darunter“ fürs neue Sommerkleid aussuchen – bei Ihrem nächsten Einkauf in Vorarlberg haben Sie die Qual der Wahl.



**1 Sheer Touch Forming Body.** Der Body aus edlem, leicht schimmerndem Material schmiegt sich angenehm an die Haut, modelliert großartig Taille, Bauch, Po sowie Hüfte und ist die richtige Wahl unter eng anliegende Outfits.

**2 Rebelle Bra und String.** Federleicht, verführerisch und fast ein bisschen provokant wirken BH und String mit einer raffinierten Kombination aus feinem Netz in leicht schimmernder Qualität und sommerlichem Tragegefühl.

**3 Rebelle Forming Dress.** Dieses Unterkleid hat Ausdruckskraft – im Look und in der Wirkung. Zugleich birgt es ein raffiniertes Geheimnis: Es modelliert großartig die Silhouette an Bauch, Po, Taille und Hüfte.

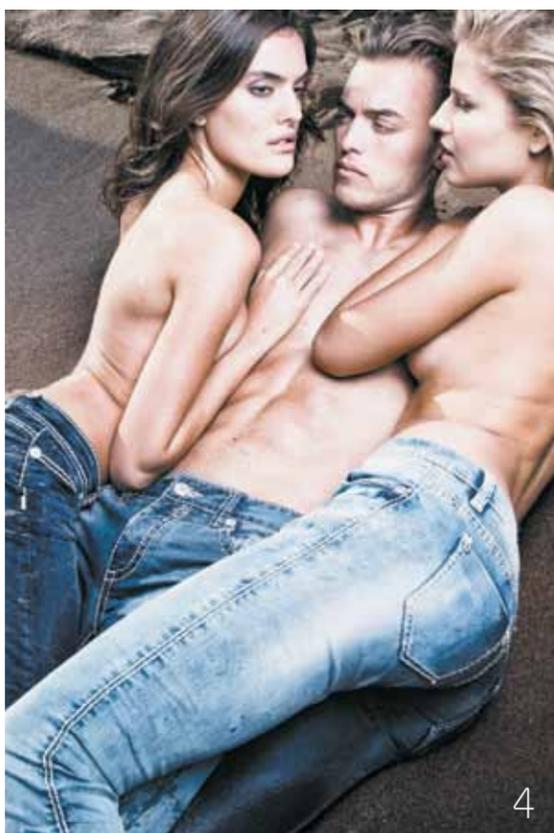


Bilder: Wolford

## **f** Wolford

Wolford Boutiquen oder Wolford Outlets finden Sie in Bregenz, Feldkirch und Schopfernau.

Alle Produkte, Shop-Standorte und mehr online:  
[www.wolfordshop.at](http://www.wolfordshop.at)



**4 Think denim.** Ganz schön anziehend diese Männer- und Damenjeans – gesehen bei Garzon in Dornbirn und Feldkirch und das zu super Preisen. Übrigens, Garzon Dornbirn ist nach Umbaumaßnahmen noch trendiger im Auftritt.

**5 Girls fashion.** Verführerisch mit hohem Spaßfaktor und herrlich abwechslungsreich – so zeigt sich die aktuelle Damenmode. Die Lederjacke in frischer Optik gibt es bereits ab 249.95 Euro, Shirts ab 39.95 Euro und Denims ab 69.95 Euro.

**6 Trendy & sexy.** Freuen Sie sich auf Damenmode zum Anbeißen – ganz am Puls der Zeit: Allerneueste Trends erwarten Sie genauso wie wunderschöne Basics, die großes Potenzial haben, zu echten Lieblingsteilen zu werden.



Bilder: Blue Monkey

## **f** Garzon

Garzon Dornbirn: Herrenmode auf 1000 m<sup>2</sup>  
Garzon Feldkirch: Herren- & Damenmode auf 450 m<sup>2</sup>

Standorte, Öffnungszeiten und Marken online unter:  
[www.garzon.com](http://www.garzon.com)

# Fussenegger-Shops

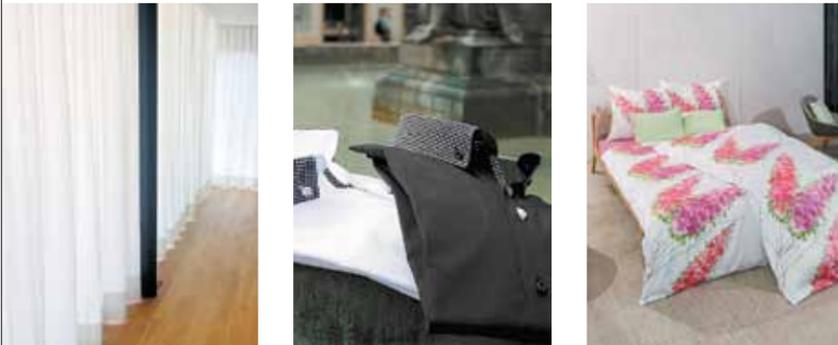
Hochwertige Textilprodukte, saisonale Accessoires und kompetente Beratung in Ihrer Nähe.

Die Vorarlberger Textil-Marke Fussenegger, ein Traditionsunternehmen seit 1846, betreibt eigene Fabriksverkauf-Shops in Dornbirn, Satteins, Bludenz und Lindau. In freundlicher Atmosphäre finden Sie dort eine große Auswahl hochwertiger Bettwäsche und Hemden aus eigener Produktion, eine breite Palette trendiger und zeitloser Vorhang- und Dekostoffe sowie passende Schienen oder Innenbeschattungen. Abgerundet wird das Angebot durch eine Vielfalt saisonaler Accessoires, Tischwäsche für den Garten und Innenbereich, hübscher Kissenbezüge sowie vieler weiterer Artikel, die dem Wohnen individuelles Flair und Stimmung verleihen.

**Eigene Näherei, Top-Beratung.** Wer Wert legt auf fachlich kompetente und freundliche Beratung, ist bei Fussenegger

ger goldrichtig. Mit großem Wissen, viel Gefühl fürs Wohnen und Liebe zum Detail werden Sie in den Fussenegger-Shops rundum betreut: Vom Zusammenstellen des wohnlichen Textil-Interieurs über die passende Begleitung beim Maß-Nehmen bis zum Fertigen der Stücke in der eigenen Näherei erhalten Sie alles aus einer Hand – in bester Qualität und zu fairen Preisen.

**Hemden-Vielfalt.** Bekannt und beliebt sind auch die hervorragenden Hemden aus eigener Produktion – vom Business-Stil bis zum sportlichen Look reicht die Auswahl. Schauen Sie einfach vorbei und überzeugen Sie sich selbst. Nähere Informationen zum Unternehmen Fussenegger und den Shops inklusive Standorte und Öffnungszeiten finden Sie auch unter [www.fussenegger.com](http://www.fussenegger.com)



## FUSSENEGGER HEIMTEXTILIEN

Hochwertigste Bettwäsche aus 100% Schweizer Satin Baumwolle, natürlichem Leinen oder edlem Tencel



FUSSENEGGER®		WWW.FUSSENEGGER.COM	
SHOP			
Dornbirn	Wallenmahd 23	Mo-Fr 9-18.00	Sa 9-12.00
Satteins	Augasse 50 »Promonta«	Mo-Do 9-12.00 & 13-18.00	Fr 9-16.00
Bludenz	Bleichestraße 1 »Getzner Areal«	Mo-Fr 9-13.00 & 14-18.00	Sa 9-13.00
Lindau	Rickenbachstraße 73	Mo, Di, Do & Fr 9.30 - 18.00	
		Mi 9.30 - 12.30	

Bild: Nile | Follow us | [www.facona.com](http://www.facona.com)

**Größte Auswahl  
an Top-Marken  
zum besten Preis**

4x Façona in Vorarlberg  
Grenznah in der  
Dornbirner Innenstadt und  
in Rankweil-Brederis



- ALBERTO
- ANA ALCAZAR
- BRAX
- CINQUE
- COMMA
- CONVERSE
- DESIGUAL
- DIESEL
- GUESS
- G-STAR
- HILFIGER
- JOOP
- LACOSTE
- NILE
- PEPE
- REPLAY
- SCOTCH & SODA
- STRELLSON
- SUPERDRY

**20 EURO GESCHENKT**  
ab einem Einkauf von 100 Euro.  
Aktion gültig bis 30. Mai 2015.  
Pro Person 1 Gutschein.  
Keine Barablässe  
möglich.



# LEBENS.LUST IN LUSTENAU

Bild: studio 22/Marcel Hagen

Lustenau, die größte Marktgemeinde Österreichs, direkt nach dem Grenzübergang Au, zeichnet sich durch eine spannende Vielfalt aus: Gerade jetzt im Sommer zählt sich ein Ausflug in die schöne Gemeinde am Rhein aus. Die Vielzahl an Einzelhändlern bietet ein großes Sortiment und punktet durch persönliche Beratung. Das Kulturangebot besticht durch viele Highlights und auch Naturliebhaber kommen auf ihre Kosten.

**Einkauf.Lust.** Neben Delikatessläden mit regionalen Fleischprodukten, Brotwaren, feinen Weinen und vor allem Bio-Produkten, bieten die gut sortierten Supermärkte alle Produkte für den täglichen Bedarf in bester Qualität. In den Sportgeschäften sind stets die aktuellsten Modelle und bei den Floristen die schönsten Blumen der Saison zu finden. Auch fürs gemütliche Zuhause, für Bücherliebhaber und für Modewusste wird in den vielen

kleinen, zum Teil etwas versteckten Geschäften einiges geboten.

**Luschnouar Markt.** Das schöne Wetter lockt Jung und Alt auf den „Luschnouar Markt“. Jeden Donnerstag- und Samstagvormittag bieten die Marktfahrer ein umfangreiches Sortiment an Spezialitäten aus verschiedenen Ländern und an frischen Produkten aus lokalem Anbau. Tolle Aktionen machen das Einkaufen unter freiem Himmel zum besonderen Erlebnis. Am 16. Mai ist der Obst- und Gartenbauverein zu Gast und sät mit den Kindern Sonnenblumen. Diese nehmen die Kinder nach Hause, pflegen sie über den Sommer und bei einem Fest im Herbst wird die schönste und größte Blume prämiert. Und am 30. Mai findet wieder der Markt der Kulturen statt. Dabei präsentieren sich die verschiedensten Kulturen und verwöhnen die Markt Gäste mit Delikatessen aus ihren Heimatländern. Umrahmt

von musikalischen Darbietungen ist der Besuch dieses Marktes jedes Jahr ein besonders eindrucksvolles Erlebnis, kulinarisch wie auch kulturell.

**Sommer.Lust am Platz.** Die beliebte Veranstaltungsreihe Sommer.Lust am Platz bringt hochkarätige Live-Musik auf den

Dub bis zu traditioneller und sinfonischer Blasmusik und von Hardrock bis zu Funk & Soul ist alles im Programm. Regionale und internationale Größen, wie Norbert Schneider, die Meisterrockers oder LOOM, sorgen für sommerliche Stimmung im Wochenrhythmus. [www.lustenau.at/marketing](http://www.lustenau.at/marketing)

Rheinbähnle wieder außergewöhnliche Ausflüge in die traumhafte Gegend am Rhein und am Bodensee. Im österreichisch-schweizerischen Museum erleben Interessierte die Geschichte des Rheins mit seinen Hochwässern und Überschwemmungen und informieren sich über Natur, Kultur und Technik. Seit 1997



Bild: Lukas Hämmerle



Lustenauer Kirchplatz. Vom 26. Juni bis 11. September feiert man jeden Freitagabend mit angesagten Bands. Und das bei freiem Eintritt. Von Reggae-Ska-Balkan-

**Freizeit.Lust in Lustenau.** Die naturbelassene Landschaft am Alten Rhein und im Lustenauer Ried lädt zum Genießen ein. Den ganzen Sommer ermöglicht das

sind der alte Werkhof, der ehemalige Steinbruch und das Rheinbähnle besondere Erlebnisorte: [www.rheinschauen.at](http://www.rheinschauen.at)



## Lorenz Helfer

Ausstellung eines großen Nachwuchskünstlers – aktuell in der Lustenauer Galerie Hollenstein.

Noch bis zum 7. Juni werden die Kunstwerke des Nachwuchstalents Lorenz Helfer in der Galerie Hollenstein gezeigt. Lorenz Helfer, geboren 1984 in Hohenems, hat 2007 sein Studium der Malerei an der Universität für angewandte Kunst bei Professor Wolfgang Herzig und Professorin Johanna Kandl abgeschlossen. Seine Gemälde zeigen Menschen, Gegenstände

und organische Formen, die an der Grenze zwischen Dinghaftem und Lebendigem oszillieren und durch die sehr stoffliche, detailreiche Malweise Helfers besonders intensiv wirken. Die Ausstellung ist freitags und samstags von 17–20 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 10–12 Uhr und 14–17 Uhr geöffnet. [www.lustenau.at/galerie-hollenstein](http://www.lustenau.at/galerie-hollenstein)



## Legende Cyrano

Cyrano de Bergerac und seine romantisch-humorvolle Leidensgeschichte als Theateraufführung.

Ein Kultur-Höhepunkt des Frühsommers ist die Inszenierung des Landestheaters Vorarlberg: Die romantische Komödie „Cyrano de Bergerac“ wird am Dienstag, den 26. Mai, im Reichshofsaal aufgeführt. Cyrano de Bergerac ist Kämpfer und Degenfechter, an dessen Fähigkeiten niemand heranreicht. Zugleich ist er auch Dichter, Erfinder, Philosoph und einer der brilliantesten

Köpfe von Paris. Doch seine übergroße Nase raubt ihm das Selbstvertrauen, der von ihm angebeteten Roxane seine Liebe zu gestehen. Roxane verliebt sich in den schönen, aber unbedarften Christian und bittet ausgerechnet Cyrano, ihn zu beschützen. Dieser nutzt die Gelegenheit, Roxane im Namen Christians wunderschöne Liebesbriefe zu schreiben.

**Lukullisches.** Die lokalen Gastronomen locken Feinschmecker mit kulinarischen Genüssen. Sie legen dabei großen Wert auf Qualität, Frische und Regionalität der verarbeiteten Produkte. Traditionsgasthäuser und moderne Lokale lassen die Gäste echte Gaumenfreuden erleben.

**Kultur.Lust in Lustenau.** In der Marktgemeinde werden regelmäßig hochklassige Kulturschwerpunkte geboten. Neben den Veranstaltungen des Kulturreferats findet sich auch ein aktives Vereinsleben. So freuen sich die Gäste über Konzerte des Jazzclubs im beliebten Jazzhuus oder über Veranstaltungen der „Szene“, die vor allem auf das junge Publikum ausgerichtet sind.

### Termine

#### Kleiner Sommer-Ausblick:

- 20. Juni** Sommerball des Musiktheater Vorarlberg
- 21. Juni** 3. AboKonzert im Reichshofsaal (Sterne von Morgen: Junge Talente stellen sich vor.)

Infos: [www.lustenau.at/veranstaltungen](http://www.lustenau.at/veranstaltungen)

# Dornbirner Wochenmarkt

Wo Frische, Qualität und Regionalität daheim sind: Schauen Sie vorbei auf dem beliebten Dornbirner Wochenmarkt – jeden Mittwoch- und Samstagvormittag können Sie das einladende und ganz besondere Flair auf dem schönen Marktplatz mitten im Zentrum der Stadt genießen.



Die attraktive Fußgängerzone mit dem großzügig gestalteten Marktplatz ist der ideale Ausgangspunkt für jeden Einkauf. Besonders im Frühjahr zeigt sich die Dornbirner Innenstadt von ihrer schönsten Seite. Der Mix aus dem bunten Markttreiben, den Geschäften, Cafés, Bars und

Restaurants macht die Dornbirner Innenstadt so beliebt.

**Wo man sich trifft.** Die süßesten Früchte finden Besucher am Mittwoch- und Samstagvormittag auf Vorarlbergs bestfrequentiertem Wochenmarkt mit heimischen Produkten und belieb-

ten Spezialitäten. Frische, Qualität und Regionalität stehen im Vordergrund, viele Cafés und Restaurants machen den Vormittag perfekt. Und daheim, wenn die Lebensmittel, Blumen oder bäuerlichen Produkte ausgepackt werden, geht der Genuss so richtig los.

## Informationen

### Veranstaltungstipps Dornbirn:

- Freitag, 12. 6. Kunsthandwerksmarkt Bsundrigns im Park der inatura 9–17 Uhr
- Samstag, 20. 6. Längster Tag der Blasmusik 18–23 Uhr (Eintritt frei)
- Donnerstag, 2. 7. – Samstag, 4. 7. Origano Festival – Live-Musik aus aller Welt, ab 21 Uhr (Eintritt frei)

## Raum zum Wachsen.



- im Dreiländereck AT/DE/CH
- repräsentative Räumlichkeiten
- individuell gestaltbar

Sichern Sie Ihrem Unternehmen einen der innovativsten Standorte Vorarlbergs. Der Millennium Park 1 bietet Ihnen die besten Voraussetzungen für wirtschaftliches Wachstum und kreative Entfaltung.

**ISL GmbH & Co KG**  
Millennium Park 1, 6890 Lustenau, Österreich  
info@i-s-l.at, Tel. +43 (0)5577 62382



# DORNBIRNER KARRENSEILBAHN



Wenn Sie hoch hinaus wollen, sind Sie am Karren genau richtig. Die roten Gondeln der Seilbahn bringen Besucher in weniger als fünf Minuten auf 976 Meter Höhe. Von dort eröffnet sich ein traumhafter Blick auf das Vorarlberger Rheintal, die schönen Schweizer Berge und den blauen Bodensee.

**Kulinarik mit Aussicht.** Das auf der Bergstation liegende Karren-Panoramarestaurant hält eine besondere Kombination für den

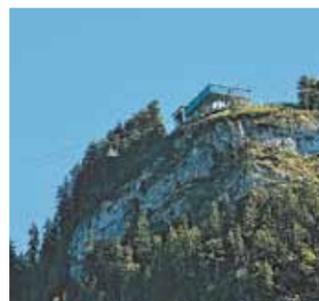
Gast bereit: Genießen Sie gutes Essen gepaart mit einem fantastischen Ausblick.

**Romantik.** Lohnenswert sind auch die „romantischen Öffnungszeiten“: Die Seilbahn fährt bis 23 Uhr, am Wochenende sogar bis Mitternacht – wenn tief im Tal das Lichtermeer glitzert. Dann ist es im Panoramarestaurant natürlich besonders stimmungsvoll und einem zauberhaften Abend steht nichts mehr im Weg.

**Wanderbar.** Der Karren ist aber auch Ausgangspunkt für zahlreiche Wanderungen. Von gemütlichen Spazierwegen über anspruchsvolle Touren findet jeder das Richtige. Die Wanderwege sind allesamt gut beschriftet und ermöglichen unkomplizierte Wandertage oder Ausflüge.

**Ideal für alle.** Ein Ausflug auf den Karren lohnt sich somit allemal: Sommer wie Winter, Tag und Nacht, für gemütliche Aus-

flüge oder sportliche Touren. Am Karren sind Sie immer willkommen.



## Informationen

### Öffnungszeiten

Mo.–Do.	9–23 Uhr
Fr.	9–24 Uhr
Sa.	9–24 Uhr
So.	9–23 Uhr

### Dornbirner Karrenseilbahn

Güttelestraße 6, 6850 Dornbirn  
Tel. +43 (0)5572 22140  
karren@dornbirn.at  
[www.karren.at](http://www.karren.at)



Bild: Darko Todorovic

## Die Schluchten

Rappenloch- und Alplochschlucht – vom Karren aus kann zu zwei großen Schluchten gewandert werden.

Die Rappenloch- und Alplochschlucht zählen zu den größten Schluchten Mitteleuropas. Sie wurden während 100.000en von Jahren vom fließenden Wasser der Dornbirner Ach in den harten Kalkstein gefräst. Heute führen abenteuerliche Stege durch sie hindurch und an außergewöhnlichen Felsformationen vorbei. Beide Schluchten sind sehr gut erschlossen und durch sichere, gut beschilderte Wanderwege ein optimales Ausflugsziel für Familien und Wanderer. Die Rappenlochschlucht stand in den letzten Jahren im besonderen Fokus der Öffent-

lichkeit, denn das Innere der Schlucht wurde durch einen Felssturz verschüttet. Mittlerweile führen wieder Stege über diesen Teil und von einer Aussichtsplattform kann auf die vom Felssturz verursachten Steinmassen geblickt werden.

### Kontakt

**Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing GmbH**  
Rathausplatz 1a  
6850 Dornbirn  
Tel. +43 (0)5572 22188  
tourismus@dornbirn.at  
[www.dornbirn.info](http://www.dornbirn.info)

## TIPP: Kombiangebote

Freuen Sie sich auf einen perfekt organisierten Ausflug zu einem tollen Preis – buchen Sie ein Karren-Kombiangebot und profitieren Sie von den jeweiligen Vorzügen.

Kombiangebote haben den großen Vorteil, dass sie den reibungslosen Ablauf eines Ausfluges garantieren. Oft ist die Organisation eines tollen Urlaubstages nicht nur mühsam, sondern auch zeitraubend. Durch fertig erstellte Kombiangebote lässt sich der Urlaub ganz einfach planen und bringt außerdem noch Kostenvorteile mit sich.

**Mittagskarte.** Von Montag bis Freitag von 11.30–16 Uhr, außer an Feiertagen, gibt es das Kombiangebot „Mittagskarte“. Es beinhaltet ab 16 Euro die Berg- und Talfahrt sowie ein Mittagessen im Panoramarestaurant. Im Anschluss kann ein kleiner oder ausgedehnter Verdauungsspaziergang gemacht werden. Das aktuelle Menü finden Sie jederzeit online: [www.karren.at/mittagskarte](http://www.karren.at/mittagskarte)

**Frühstückskarte.** Sehr beliebt ist auch die „Frühstückskarte“, erhältlich Samstag, Sonntag und Feiertags von 9–11 Uhr. Um nur 22 Euro kann der Tag mit einem reichhaltigen und köstlichen Frühstück in luftiger Höhe begonnen werden. Reservierung ist erbeten und kann unter der Telefonnummer +43 (0)5572 5471 gemacht werden.

**Kunstweg AUF sehhöhe.** Das Kunstprojekt AUF sehhöhe lädt ein, vom Alltag eine Pause zu machen und die eigenen Sinne zu stärken. Die dauerhaft installierten Wahrnehmungsfelder Sehfeld, Klangfeld und Gedankenfeld sind kostenlos zu besichtigen. Durch den Erwerb einer Berg- und Talfahrt kommen sie bequem auf den Karren und können auch in Halbschuhen den Kunstweg besichtigen.

**Marendkarte.** Die „Marendkarte“ beinhaltet eine Fahrt mit der Karrenseilbahn, die Wanderung ins Bergdorf Ebnit und einen Marend (Brettljause) in einem Ebniter Gasthaus nach Wahl. Die Gehzeit beträgt ca. 3 Stunden und ist

ideal für wanderbegeisterte Personen jeden Alters sowie für Familien und Gruppen.

**Alplochkarte.** Mit der „Alplochkarte“ kann auf den Karren gefahren und von dort über den Staufensee ins Alploch gewandert werden, von wo ein Bus zurück zur Karrenstation oder zum Dornbirner Bahnhof fährt. Die Busfahrt ist in der Alplochkarte inkludiert. Die reine Gehzeit beträgt ca. 1 Stunde 45 Minuten. Es kann auf dem Rückweg auch bei der Haltestelle Ebniterstraße/Güttele ausgestiegen und die Rappenlochschlucht besichtigt werden. Außerdem ist der Besuch des größten Rolls-Royce-Museums der Welt im Güttele möglich.





*Frühling*  
Attraktive Frühlingsarrangements  
auf [www.schoenblick.at](http://www.schoenblick.at)

## Kulinarik und Wellness

Herzlich willkommen im Hotel-Restaurant Schönblick in Eichenberg nahe Bregenz, mit dem einzigartigen Blick auf den Bodensee und die Schweizer Berge. Erleben Sie Genuss in all seinen Facetten!

HOTEL-RESTAURANT ★★★  
**Schönblick**

*Wir freuen uns auf Sie!*  
Telefon: +43 5574 45965-0  
Mail: [hotel.schoenblick@schoenblick.at](mailto:hotel.schoenblick@schoenblick.at)  
[www.schoenblick.at](http://www.schoenblick.at)

- leichte, regionale Küche, Panoramarestaurant
- besonderes Ambiente für Familien- und Betriebsfeiern
- Hallenbad, Sauna, Dampfbad, Infrarotkabine
- Beauty- und Massageanwendungen
- Käsewanderweg, Bogenparcours
- Käse-/Weinverkostungen im urigen Weinkeller

## Ohne Steuer einkaufen!

Schweizer und Liechtensteiner haben die Möglichkeit, in Österreich bezahlte Umsatzsteuer von 10 bzw. 20 Prozent für Wareneinkäufe zurückzuerhalten. Jede Rechnung enthält also eine Umsatzsteuer von 9,09 oder 16,67 Prozent des (Brutto-)Rechnungsbetrags.

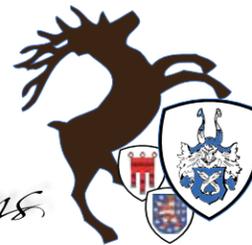
Geschäfte in Österreich können grundsätzlich USt.-freie Einkäufe ermöglichen – allerdings nur aus Kulanz, sie sind dazu gesetzlich nicht verpflichtet. Daher auf das Zeichen „TAX FREE SHOPPING“ achten. Beim Kauf erhält man ein Ausfuhrformular, das Rechnungsbetrag und erhobene Umsatz-

steuer enthält und auf dem man seinen Namen und Adresse einträgt. Dieses Dokument wird am österreichischen Zoll abgestempelt. Am Schweizer Zoll muss man seine eingeführten Waren nur melden, wenn der Wert über 300 Schweizer Franken (Euro-Umrechnung nach Tageskurs) pro (erwachsener) Person beträgt.

Die österreichische Umsatzsteuer erhält man beim nächsten Einkauf im Geschäft direkt zurück. Achtung: In Österreich wird die Steuer nur refundiert, wenn man im Geschäft mindestens 75,01 Euro ausgibt.

Stand 2013, keine Gewähr auf Richtigkeit und Vollständigkeit

*Gasthof - Pension  
Hirschen Hohenems*



**„Mit Top Qualität verwöhnen wir die Gaumen unserer Gäste!“**

Das traditionelle Familienunternehmen ist bekannt dafür mit ihrer frischen Hausmannskost und anderen Spezialitäten jeden Geschmack zu treffen! Von Montag - Freitag werden köstliche Mittagsmenüs aufgetischt. Abonnieren Sie unseren wöchentlichen Mittagsmenü-Newsletter!

Wir freuen uns, Sie bald bei uns begrüßen zu dürfen.

Bis bald im Hirschen-Hohenems

*Nathalie & Sebastian*

**Bei uns ist immer was los:**

ab 27. Mai  
**jeden Mittwoch Abend Dämmer-  
schoppen mit live Musik und  
heißem vom Grill**  
(nur bei guter Witterung)

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo - Fr 09:00 - 14:00 & 16:30 - 24:00  
Sa 16:30 - 24:00  
So Ruhetag

**Wo Tradition noch  
Bedeutung hat**



Pension-Gasthof Hirschen

Marktstraße 56, 6845 Hohenems, Austria

T. +43 (0)5576 723 45, F. +43 (0) 5576 748 64

E. [gasthof.hirschen@utanet.at](mailto:gasthof.hirschen@utanet.at), [www.pension-hirschen.at](http://www.pension-hirschen.at)



# Kleinwalsertal: Das Ferienparadies

In Sachen Vielseitigkeit ist das Kleinwalsertal kaum zu übertreffen: Leichte Wanderungen auf der Talebene, Bergtouren, die etwas mehr Kondition erfordern oder hochalpine Klettersteige. Insgesamt 185 km markierte Wanderwege erschließen die Walser Bergwelt in drei Höhenlagen zwischen 1.086 und 2.536 Metern.



Bild: Kleinwalsertal Tourismus/Oliver Parys



Bild: Kleinwalsertal Tourismus/Oliver Parys



Bild: Kleinwalsertal Tourismus/Oliver Parys

Die Kombination aus Bewegung und frischer Gebirgsluft ist der reinsten Energie-Cocktail für die Gesundheit. Wer zu Fuß auf Entdeckungsreise geht, den erwartet aber vor allem eines: ganz großes Naturkino. Einen Moment innehalten und tief durchatmen, das wird mit einem fabelhaften Panorama und einem Blick hinter die

Kulissen der faszinierenden Tier- und Blumenwelt belohnt. Genussvolle Pausen legt man am besten auf einer der gemütlichen Hütten oder in einem der idyllisch gelegenen Berggasthöfe ein.

**Eine ideale Gelegenheit**, um mehr über das Kleinwalsertal und seine Kultur, geologische Be-

sonderheiten und Natur zu erfahren, sind tägliche Themenwanderungen mit unterschiedlichen Schwerpunkten. So stehen zum Beispiel die einzigartige Botanik und geologischen Formationen bei der Tour über das Gottesackerplateau, einem der bedeutendsten Karstgebiete Europas, im Vordergrund. Dagegen begibt

sich Stefan Heim, Chronist und Walserweg-Experte, auf Spurensuche seiner Vorfahren und zeigt den Teilnehmern Schauplätze der Walser Geschichte von der ersten Besiedelung vor 700 Jahren bis heute. Aber auch ein kulinarischer Streifzug durch die Kleinwalsertaler Genussregion, Käse- oder Sagenwanderungen stehen auf dem Programm.

**Der schönste Spielplatz.** Die Natur mit allen Sinnen erleben, Spuren lesen und Tiere beobachten, Feuer machen und an Wildbächen spielen. Für die Ferienzeiten hat das Kleinwalsertal mit „Burmis Abenteuerferien“ ein vielseitiges Programm zusammengestellt. Erfahrene Bergführer sorgen für die sportliche Action, während es mit ausgebildeten Wildnis-Pädagogen zum Entdecken kleiner und großer Naturwunder geht.

Das Smartphone hat Pause, während das Spüren und Erleben mit allen Sinnen im Mittelpunkt steht.

Die Möglichkeiten, im Wald, auf Wiesen oder an Bächen zu spielen, sind nahezu endlos. Bei den Wildnistagen geben die Betreuer den jungen Entdeckern gezielte Impulse, sodass sie sich voll und ganz auf die Natur einlassen können. Spielerisch lernen die Kinder, wie man Spuren liest, ein Feuer ohne Streichholz oder Feuerzeug macht und welche Wildkräuter und Beeren am besten schmecken.

## Informationen

**Angebot „Grenzenlos Wandern“:** z.B. 3 Übernachtungen im Doppelzimmer mit Frühstück inklusive freie Fahrt mit 8 Bergbahnen ab 122 € pro Person.

**Information & Buchung:**  
Kleinwalsertal Tourismus eGen  
Walsertalstraße 264  
A - 6992 Hirschegg  
Tel. +43 (0)5517 51140  
[www.kleinwalsertal.com](http://www.kleinwalsertal.com)

# Heilkunst trifft Kochkunst

Im Juli erwartet Sie DAS Public-Health Event in Vorarlberg: Das Medicinicum Lech 2015. Unter dem Titel „Lass Nahrung deine Medizin sein“ kommen vom 9.-12. Juli hochrangige Wissenschaftler, Doktoren und Experten in Lech am Arlberg zusammen, um über Gesundheit und Krankheit durch Ernährung zu diskutieren.



handelsabkommen und ihre Auswirkungen auf unsere Gesundheit) bis hin zur (Ess-)Kultur sowie Philosophie (Gastrosophie! Die Kunst des Genusses und des Essens).

**Showkochen.** Darüber hinaus bietet sich beim Symposium ein nicht weniger hochklassiges Begleitprogramm. Darunter ein innovativer Workshop in Kooperation von Mediziniern und Haubenköchen als beflügelndes Aufeinandertreffen von Koch-

und Heilkunst („Kochen in Weiß – der Arzt und der Koch“), eine Weindegustation unter gesundheitlichen Aspekten oder auch eine kulinarisch aufschlussreiche Kräuterwanderung auf der Sonnenterrasse von Lech. Auch damit werden allerlei Anregungen und Tipps für die Alltagspraxis im Sinne einer gesundheitsfördernden Ernährung geboten.

Nutzen Sie Ihre Chance und melden Sie sich jetzt online unter

[www.medicinicum.at](http://www.medicinicum.at) an. Sichern Sie sich frühzeitig Ihren Eintritt zu den besten Rahmenveranstaltungen in Lech am Arlberg.

## Informationen

**Lech Zürs Tourismus GmbH**  
Dorf 2  
6764 Lech am Arlberg

[info@lech-zuers.at](mailto:info@lech-zuers.at)  
[www.medicinicum.at](http://www.medicinicum.at)

### Der Mensch ist, was er isst.

„Eure Nahrung sei eure Medizin und eure Medizin eure Nahrung“, so der Appell von Hippokrates, der nach rund 2400 Jahren nicht nur weiterhin aktuell ist, sondern zunehmend an Brisanz gewinnt. So geht die alarmierende Zunahme von diversen Zivilisationskrankheiten nicht zuletzt auf unsere Ernährung zurück. Die zahlreichen Aspekte dieses fesselnden, lebensnahen Themas werden beim Medicinicum Lech von verschiedensten Seiten be-

leuchtet und auf bewährte Weise auch allen gesundheitsbewussten Menschen nähergebracht.

**The Super Foods.** Das Spektrum an Vorträgen und Diskussionen zum Thema Ernährung, das den Teilnehmenden des Medicinicum Lech über vier Tage hinweg geboten wird, reicht von der Ernährungsmedizin (Brain Food – Body Food – The Super Foods – Ernährungsmedizin) über die Gesundheitspolitik (Die globalen Wechselwirkungen – TTIP, CETA ... Frei-



## Arlberg Classic Car Rally Lech vor Traumkulisse

Einmal jährlich versammeln sich Dutzende Raritäten und Meilensteine der Automobilgeschichte in Lech Zürs zur „Arlberg Classic Car Rally“. Unter dem Motto „Mit Freunden durch alpine Traumkulissen“ findet dieser Höhepunkt des historischen Motorsports dieses Jahr vom 25. bis 28. Juni statt.



Bilder: Lech Zürs Tourismus/Christoph Schoech

„Innerhalb von nur wenigen Jahren hat sich die Arlberg Classic Car Rally Lech zu einem Event entwickelt, das zahlreiche Oldtimerfreunde als Pflichttermin in ihren Kalender eintragen“, freut sich Lech-Zürs-Tourismuskurator Hermann Fercher über den Erfolg des noch jungen Events. Für die Teilnehmer sei die Rallye aufgrund der „wohl einzigartigen Kombination von hochalpinem Landschaftsbild und hochkarätiger Gastronomie sowie Hotellerie“ besonders reizvoll. Viele von ihnen kennen Lech Zürs bereits vom Skiurlaub und lernen auf der Arlberg Classic Car

Rally nun auch die Schönheiten des Bergsommers kennen.

**Sportliche Herausforderung.** 2014 starteten rund 110 Teams zu dieser dreitägigen historischen Rallye über insgesamt 535 Kilometer auf kurvenreichen Passstraßen und Trassen mit steilen Felsabgründen. Die Strecke führt unter anderem entlang des „Lech Canyon“ zwischen Lech und Warth hinunter ins Lechtal und über das 1894 Meter hohe Hahntennjoch bis ins Pitz- und Ötztal, bevor es über den Fernpass nach Lermoos geht. Auf einer anderen Etappe erreichen

die Teams bei der neuen „Schlosser & Seen-Runde“ zur Mittagspause Füßen, ehe der Rundkurs mit traumhaftem Blick auf Schloss Neuschwanstein entlang des Lechtals wieder zurück an den Arlberg führt. Die Bergstrecken mit bis zu 14 Prozent Steigung und Gefälle erfordern fahrerisches Können und von den Autos eine ausreichende Motorleistung sowie gute Bremsen. Zudem wartet auch

manch eine Überraschung auf die Teilnehmer, da das Roadbook nicht alle Angaben zu den über 20 Wertungsprüfungen enthält. Die „Arlberg Classic Car Rally Lech“ ist nicht nur eine motorsportliche Herausforderung, sie bietet auch ein vielseitiges, reizvolles Rahmenprogramm. Ein ganz besonderes Highlight ist der Galaabend mit Siegerehrung im „Gläsernen Zelt“ im Park des Hotel Arlberg.

**Oldtimer.** Konzipiert ist die Arlberg Classic Car Rally für automobilen Klassiker bis Baujahr 1975. Bei der Auswahl der Fahrzeuge achtet der Veranstalter auf

Marken- und Modellvielfalt. Daraus entsteht jährlich ein faszinierendes Starterfeld aus Ikonen des historischen Motorsports und Meilensteinen des Automobilbaus aus den 1920er- bis 70er-Jahren. Die ältesten Fahrzeuge waren ein Buick Speedster und ein Alfa Romeo RLTF Racing Car (Baujahr 1924).

Die „Arlberg Classic Car Rally Lech“ hat sich mittlerweile zur festen Größe im Sommerprogramm des Walsertalortes Lech entwickelt, das als Wintersportort längst einen legendären Namen besitzt. Aber auch im Sommer reizt die schöne Bergwelt, locken neben der Rallye und der schönen Natur unter anderem das „Lech Classic Music Festival“ und Sportereignisse wie der Lecher Höhenhalbmarathon und der Trans Vorarlberg Triathlon.



## Informationen

Weitere Informationen inklusive Details zur Streckenführung finden Sie unter

[arlbergclassic-car-rally.com](http://arlbergclassic-car-rally.com)



Bilder: Alpenregion Bludenz Tourismus GmbH

Von 3. bis 7. Juni 2015 veranstaltet die Alpenregion Bludenz Tourismus GmbH in Kooperation mit dem Stadtmarketing Bludenz sowie heimischen Vereinen und Partnern zum ersten Mal die „Alpen Challenge Bludenz“.

Die „Alpen Challenge“ ist ein vier-tägiger Berglauf- und Mountain-

bike-Wettbewerb mit einem spektakulären Rahmenprogramm. Die vier Etappenrennen, die von der Altstadt der Alpenstadt Bludenz in die umliegenden Talschaften führen, werden den Bikern und Läufern alles abverlangen: Insgesamt 158,5 Kilometer und ca. 6750 Höhenmeter für die Mountainbiker und insgesamt 105 Ki-

lometer und rund 6050 Höhenmeter für die Läufer sind in Planung.

**Sportlicher Ablauf.** Am Donnerstag, 4. Juni 2015, wird die Altstadt Bludenz zum Hexenkessel, wenn Top-Mountainbiker wie Daniel Federspiel beim Bludenz NightCross powered by RTV Vorarlberg die Altstadt rocken: Jeweils vier der 16 Fahrer rasen und springen über einen schmalen Hindernisparcours, mitten durch die Menschenmenge. Im Ausscheidungsverfahren dezimiert sich die Teilnehmerzahl, bis am Ende noch drei Fahrer auf dem Podest stehen. Am Freitag, 5. Juni 2015, springen Trial Profi Tom Öhler und sein Kollege Stefan Eberharter auf ihren Bikes über Zuschauer, auf Kisten und Rampen und bringen die Zuschauer zum Staunen. Ein DJ sorgt für die richtige Stimmung. Am Samstag, 6. Juni 2015, lädt die „Alpen Challenge“ alle Hobbyläufer zum spektakulären NightRun powered by Lampert durch die historischen Altstadtgassen – fünf Kilometer vor der einmaligen Kulisse der nächt-

lichen Alpenstadt darf sich kein Läufer entgehen lassen. Auch für Kinder und Jugendliche werden passende Strecken angeboten. Der Bludenz NightRun ist das Event für die ganze Familie! Am Sonntag, 7. Juni 2015, ist die Alpenstadt Bludenz Zentrum der Vorarlberger Rad- und Laufgemeinde: Neben der letzten Etappe

**Rahmenprogramm.** Eine Fahrrad-Expo an ausgewählten Tagen, Musik und Moderation in der Innenstadt bringen die Bludener Innenstadt mit Sicherheit zum Beben. Auch für das leibliche Wohl ist während der gesamten Veranstaltungstage gesorgt. Weitere Infos, Programm und Anmeldung unter [alpenchallenge-bludenz.at](http://alpenchallenge-bludenz.at)



## Programm

### Mittwoch, 3. 6. 2015

- Kids & Bike: Der Radsportevent mit Umweltparcours für alle Schulklassen in der Altstadt

### Donnerstag, 4. 6. 2015

- ab 11 Uhr Brandnertal Challenge für Läufer und Biker
- Bludenz NightCross: das spektakuläre Mountainbikerennen mitten durch die Altstadt

### Freitag, 5. 6. 2015

- ab 11 Uhr Klostertal Challenge für Läufer
- ab 17.30 Uhr Muttersberg Hillclimb für die Mountainbiker
- Bludenz NightJump: Tom Öhler und Stefan Eberharter springen durch die Nacht – der Live-Event mit DJ

### Samstag, 6. 6. 2015

- ab 11 Uhr: Großes Walsertal Challenge für Läufer und Biker
- Bludenz NightRun: Fünf Kilometer durch die Altstadt: Der Nachtlauf für jedermann. Jetzt anmelden!

### Sonntag, 7. 6. 2015

- ab 10.30 Uhr: 31. Muttersberglauf für Läufer
- ab 11 Uhr Bludenz City Challenge mit dreifacher Durchfahrt durch die Alpenstadt für die Mountainbiker, im Anschluss große Siegerehrung

Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen zum Event und dem Programm gibt es unter: [alpenchallenge-bludenz.at](http://alpenchallenge-bludenz.at)



der Mountainbiker, welche drei Mal durch die Altstadt führt, begeistert auch der 31. Muttersberglauf die Zuschauer. Die Marathon Trainingsausfahrt ist für jeden Rennradbegeisterten ein Muss, auch für Kinderanimation ist gesorgt.

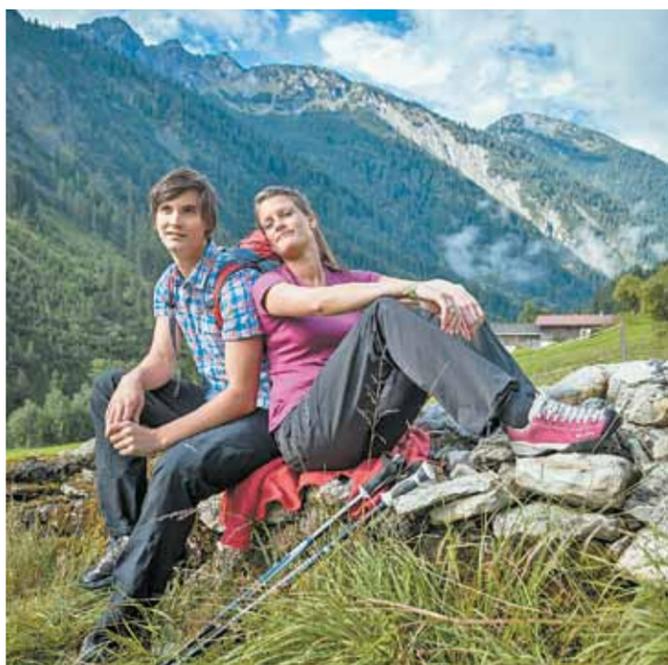
**Sommerurlaub.** Kräuter sammeln, neue Gipfel mit atemberaubenden Aussichten entdecken, Staudämme bauen, Feuer machen, Würstel grillen, barfuß den Waldboden spüren und die Geheimnisse der Alpen entdecken – der Sommer im Süden Vorarlbergs ist ideal für große und kleine Bergfexe. Ob geführt bei den „Bsundrige Zit“-Erlebnisprogrammen oder individuell, mit der Familie, zu zweit oder entspannt allein mit sich und endlosen Aussichten. Haben Sie Ihren Sommerurlaub schon gebucht?

Informationen, Angebote und verfügbare Hotels finden Sie unter [alpenregion-vorarlberg.com](http://alpenregion-vorarlberg.com)

## Informationen

**Alpenregion Bludenz Tourismus**  
Rathausgasse 12  
6700 Bludenz

Tel. +43 (0)5552 30227  
[info@alpenregion.at](mailto:info@alpenregion.at)  
[alpenregion-vorarlberg.com](http://alpenregion-vorarlberg.com)



SPIEL AUF DEM SEE



BREGENZER  
FEST  
SPIELE

# TURANDOT

GIACOMO PUCCINI



22. JULI – 23. AUGUST 2015



illwerke vkw